

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2182/2004**2004 m. gruodžio 6 d.****dėl į euro monetas panašių medalių ir žetonų**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 123 straipsnio 4 dalies trečiąjį sakinį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos centrinio banko nuomonę⁽¹⁾,

kadangi:

(1) 1999 m. sausio 1 d. euras tapo dalyvaujančių valstybių narių teisėta valiuta pagal 1998 m. gegužės 3 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 974/98 dėl euro įvedimo⁽²⁾ reikalavimus ir šių trečiųjų šalių, sudariusių susitarimą su Bendrija dėl euro įvedimo, t. y. Monako, San Marino ir Vatikano miesto, teisėta valiuta.

(2) 1998 m. gegužės 3 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 975/98 dėl apyvartai skirtų euro monetų nominalų ir techninių duomenų⁽³⁾ buvo apibrėžti pagrindiniai euro monetų požymiai. Įvedus euro monetas 2002 m. sausio mėnesį, jos euro zonoje cirkuliuoja kaip vienintelė metalinės formos teisėta mokėjimo priemonė.

(3) 2002 m. rugpjūčio 19 d. Komisijos rekomendacijoje 2002/664/EB dėl į euro monetas panašių medalių ir žetonų⁽⁴⁾ buvo rekomenduojama, kad parduodant ir gaminant, saugant, importuojant ir platinant pardavimo ar kitais komerciniais tikslais į euro monetas panašaus dydžio medalius ir žetonus, juose būtų vengiama tam tikrų vaizdinių savybių.

⁽¹⁾ OL C 134, 2004 5 12, p. 11.

⁽²⁾ OL L 139, 1998 5 11, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2596/2000 (OL L 300, 2000 11 29, p. 2).

⁽³⁾ OL L 139, 1998 5 11, p. 6. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 423/1999 (OL L 52, 1999 2 27, p. 2).

⁽⁴⁾ OL L 225, 2002 8 22, p. 34.

(4) 1997 m. liepos 23 d. Komisijos komunikate dėl euro simbolio naudojimo buvo nustatytas simbolis (€) ir visi valiutos naudotojai buvo raginami naudoti šį simbolį apibūdinant euraiš išreikštas pinigines sumas.

(5) 2001 m. spalio 22 d. Komisijos komunikate dėl bendro reverso dizaino autorių teisų apsaugos⁽⁵⁾ buvo apibrėžtos priemonės, kurios turi būti taikomos atkuriant euro monetų bendro reverso dizainą.

(6) Komisija 2001 m. gruodžio 28 d. paskelbė euro monetų vaizdines savybes⁽⁶⁾.

(7) Visuomenei gali būti sudaromas įspūdis, kad medaliai ir žetonai, turintys žodžius „euro“ ar „euro cent“, euro simbolį ar panašų į euro monetų bendro reverso ar bet kurios nacionalinės pusės dizainą, turi teisėtą mokėjimo priemonės statusą bet kurioje eurą įsivedusioje valstybėje narėje ar dalyvaujančioje trečiojoje šalyje.

(8) Didėja pavojus, kad panašaus į euro monetų dydžio ir turintys panašias metalo savybes medaliai ir žetonai gali būti neteisėtai naudojami kaip euro monetos.

(9) Todėl tikslinga, kad turintys panašias į euro monetas vaizdines savybes, dydį ar metalo savybes medaliai ir žetonai nebūtų parduodami, gaminami, importuojami ar platinami pardavimo ar komerciniais tikslais.

(10) Kiekviena valstybė narė turi nustatyti taikomas sankcijas už pažeidimus, Bendrijoje siekiant lygiavertės euro monetų apsaugos nuo panašių medalių ir žetonų,

⁽⁵⁾ OL C 318, 2001 11 13, p. 3.

⁽⁶⁾ OL C 373, 2001 12 28, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

3 straipsnis

1 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente taikomi tokie sąvokų apibrėžimai:

- a) „euras“ – tai dalyvaujančių valstybių narių, apibrėžtų Reglamento (EB) Nr. 974/98 1 straipsnyje, ir tų dalyvaujančių trečiųjų šalių, kurios sudarė susitarimą su Bendrija dėl euro įvedimo (toliau – dalyvaujančios trečiosios šalys) teisėta valiuta;
- b) „euro simbolis“ – tai eurą (€) reiškiantis simbolis, kaip pavaizduota ir apibūdinta I priede;
- c) „medaliai ir žetonai“ – tie metaliniai objektai, išskyrus mone-toms kalti skirtus ruošinius, kurie turi monetų išvaizdą ir (ar) technines jų savybes, tačiau nėra išleisti pagal nacionalines ar dalyvaujančios trečiosios valstybės teisinės nuostatas ar kitas užsienio teisinės nuostatas ir kurie todėl nėra teisėta mokė-jimo priemonė bei nėra teisėti;
- d) „auksas“, „sidabras“ ir „platina“ – tai lydiniai, turintys aukso, sidabro ir platinos, kurių kiekių lydinio masės tūkstantyje dalių yra ne mažesnis kaip 375, 500 ir 850 atitinkamai. Šis apibrėžimas nesusijęs su valstybėse narėse taikomomis prabavimo konvencijomis;
- e) „Europos techninis ir mokslinis centras“ (toliau – ETMC) – Komisijos sprendimu 2004 m. spalio 29 d. įsteigtas subjektas;
- f) „kontrolinė juosta“ – turi II priedo 1 skirsnyje jai suteiktą reikšmę.

2 straipsnis

Apsauginės nuostatos

Atsižvelgiant į 3 ir 4 straipsnius, medalių ir žetonų gamyba ir pardavimas bei jų importas ir platinimas pardavimo ar kitais komerciniais tikslais yra draudžiami šiais atvejais:

- a) kai ant jų paviršiaus yra žodžiai „euro“, „euro cent“ ar euro simbolis; arba
- b) kai jų dydis patenka į kontrolinės juostos ribas; arba
- c) kai bet koks ant medalių ir žetonų paviršiaus esantis dizainas yra panašus į bet kurį kitą nacionalinį averso dizainą ar euro monetų bendrąjį reversą ar yra identiškas ar panašus į dviejų eurų monetų briaunos dizainą.

Išimtyms

1. Medaliai ir žetonai, turintys žodžius „euro“ ar „euro cent“ ar euro simbolį be nurodytos nominalios vertės neturi būti draudžiami, kai jų dydis yra už kontrolinės juostos ribų.
2. Medaliai ir žetonai, kurių dydis yra kontrolinės juostos ribose, nedraudžiami, kai:
 - a) jų centre yra pramušta didesnė nei 6 milimetrų skylė ar kai jų forma yra daugiakampė, tačiau neviršijanti šešių kampų, jei laikomasi šio straipsnio 2 dalies c punkto ii papunktyje nustatytų sąlygų; arba
 - b) jie pagaminti iš aukso ar sidabro, ar platinos; arba
 - c) kai jie atitinka šias sąlygas:
 - i) medalių ir žetonų skersmens ir briaunos aukščio deriniai visuomet yra už II priedo 2 skirsnyje nurodytame kiek-viename atvejuje apibrėžtų ribų; ir
 - ii) medalių ir žetonų skersmens ir metalo savybių deriniai visuomet yra už II priedo 3 skirsnyje nurodytame kiek-viename atvejuje apibrėžtų ribų.

4 straipsnis

Leidimais suteikiami nukrypimai

1. Komisija gali suteikti specialius leidimus naudoti žodžius „euro“ arba „euro cent“ ar euro simbolį laikantis kontroliuojamų naudojimo sąlygų tais atvejais, kai nėra supainiojimo pavojaus. Tokias atvejais susijęs ekonominis subjektas valstybėje narėje turi būti aiškiai atpažįstamas medalio arba žetono paviršiuje ir medalio arba žetono averse ar reverse turi būti įspausta nuoroda „Nėra teisėta mokėjimo priemonė“.
2. Komisija turi kompetenciją paskelbti ar dizainas yra „panašus“ 2 straipsnio c punkto prasme.

5 straipsnis

Esami medaliai ir žetonai

Medaliai ir žetonai, išleisti prieš įsigaliojant šiam reglamentui, bet neatitinkantys 2, 3 ir 4 straipsniuose nustatytų sąlygų, gali būti toliau naudojami vėliausiai iki 2009 metų pabaigos, išskyrus jei jie gali būti naudojami kaip euro monetos. Šie medaliai ir žetonai registruojami pagal tinkamas valstybėse narėse taikomas procedūras, apie kurias pranešta ETMC.

6 straipsnis

Sankcijos

1. Valstybės narės nustato šio reglamento nuostatų pažeidimams taikomų sankcijų taisykles ir imasi visų priemonių, reikalingų užtikrinant, kad jos būtų įgyvendinamos. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.

2. Valstybės narės iki 2005 m. liepos 1 d. priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus siekiant taikyti šį straipsnį. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

7 straipsnis

Taikymas

Šis reglamentas taikomas dalyvaujančiose valstybėse narėse, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 974/98.

8 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

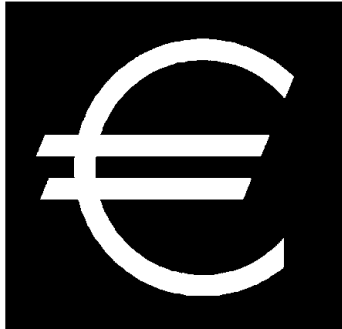
Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse pagal Europos bendrijos steigimo sutartį.

Priimta Briuselyje, 2004 m. gruodžio 6 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
H. HOOGERVORST

I PRIEDAS

EURO ATVAIZDAS, KAIP MINIMA 1 STRAIPSNYJE



II PRIEDAS

1. 1 straipsnyje nurodytos kontrolinės juostos apibrėžimas

- a) Medalių ir žetonų dydžio kontrolinė juosta yra skersmens ir briaunų aukščio verčių derinių rinkinys, atitinkamai įtrauktų į skersmens ir briaunų aukščio kontrolinę sritį.
- b) Skersmens kontrolinė sritis yra intervale tarp 19,00 milimetrų ir 28,00 milimetrų.
- c) Briaunų aukščio kontrolinė sritis yra skersmens kontrolinių ribų kiekvienos vertės intervale tarp 7,00 % ir 12,00 %.

2. 3 straipsnio 2 dalies c punkto i papunktyje nurodytos ribos

Apibrėžtos ribos		
	Skersmuo (mm)	Briaunos aukštis (mm)
1.	19,45–20,05	1,63–2,23
2.	21,95–22,55	1,84–2,44
3.	22,95–23,55	2,03–2,63
4.	23,95–24,55	2,08–2,68
5.	25,45–26,05	1,90–2,50

3. 3 straipsnio 2 dalies c punkto ii papunktyje nurodytos ribos

	Skersmuo (mm)	Metalo savybės
1.	19,00–21,94	Elektros laidumas yra tarp 14,00 ir 18,00 % IACS
2.	21,95–24,55	Elektros laidumas yra tarp: — 14,00 ir 18,00 % IACS; arba — 4,50 ir 6,50 % IACS, išskyrus jei medalis ar žetonas yra iš vieno lydinio ir jo magnetinis momentas yra už šių ribų – nuo 1,0 iki 7,0 μ Vs.cm.
3.	24,56–26,05	Elektros laidumas yra tarp: — 15,00 ir 18,00 % IACS; arba — 13,00 ir 15,00 % IACS, išskyrus jei medalis ar žetonas yra iš vieno lydinio ir jo magnetinis momentas yra už šių ribų – nuo 1,0 iki 7,0 μ Vs.cm.
4.	26,06–28,00	Elektros laidumas yra tarp 13,00 ir 15,00 % IACS, išskyrus jei medalis ar žetonas yra iš vieno lydinio ir jo magnetinis momentas yra už šių ribų – nuo 1,0 iki 7,0 μ Vs.cm.

4. Grafinis pavaizdavimas

Šis grafikas parodo šiame priede pateiktų apibrėžimų iliustraciją.

